大清光緒十九年

# 叻報

第三千六百五十七號

本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號

癸巳十二月十三日

大英一千八百九十四年正月十九號拜五

報價每月一元先惠每張五仙凡告白首日每字一仙次日後每字半仙隔日一出每字二仙

本館新闢除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與 各官商刊印書籍單件並有 英國各體活字及各式花邊等延有西人精印工藝舊所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絕倫兹延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜

再本館所登來札原擇其有關世道人心著附登否亦須無礙於人而後始錄其有譭屬成文以及支離發僻若概不登報嗣後 諸翁來札尚所自誠更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

招請書記 ○啟者茲本館欲用書記一人以司理報之事倘 諸君[illegible]端楷者請向本館主面商便得特此佈告 本館謹啟

[illegible]出售 ○本館歷屆殘年即預製漢鐘與畫成賀[illegible]函札以濟 諸有[illegible]觀朋所用現在已在臘月而本館新製賀年小啟亦已告成款式甚多與眾翻陳迺新闢關經所變紅紙任人所好 諸君有欲購用者請即 玉駕選擇爲盼 本館謹啟

收賬聲明 ○啟者本館所收報價每年向分二次茲本號下半年之報價刻尙未經開發至收取之日再列告白通知風聞日來有不肖之徒冒稱在外間向收本館閱報之資故特登告白聲明但本館向來收賬均蓋用本館正印爲憑倘無正印以及未出告白以前列單向 諸君收取報資者即係冒單幸勿換交是爲至要特此通佈 本館謹啟

甲午年月份牌發售 ○今着甲午年月份牌本館現已印就不但顏色氣佈與外悅而且字畫玲瓏印工潔淨殊覺悅目無論書齋商舖均任選求 諸君購用請即移 玉臨至或取貨價估則價値更從廉取特此佈告 本館謹啟

## 天下治亂始於州縣說

州縣爲分疆守土之官與民至親而至切者也上有慮愛於民者賴州縣以宣之民有呼籲於上者亦賴州縣以達之其位雖卑其權至重而其關繫亦匪輕蓋州縣得人則一縣治一縣治而天下無不治矣州縣不得人則一縣亂一縣亂而天下無不亂矣是州縣不與治亂期而治亂必自州縣始也且夫州縣何以治曰利必興則治矣州縣何以亂曰弊不除則亂矣利何在曰保甲所以詰奸也社倉所以救荒也隄圍所以防澇也水利所以資旱也育嬰所以救生命也書院所以育人才也普濟所以恤孤貧也而且田疇之開闢茶桑之種植水旱之賑恤流亡之安撫此皆致治之具也興之則治未聞不興而能致治也弊何在曰滋擾民者有盜賊煽惑民者有會匪欺騙民者有痞棍蠹民者有書差招搖民者有幕丁甚至偶發太急則民受訛詐之害丁胥太縱則民受挾累之害差役太煩則民受錢令之害滑輸太多則民受剝蝕之害此又皆致亂之階除之則亂弭未聞不除而能弭亂也然則治亂由於利弊而利弊之興除則又視乎州縣之居心存一至公之心凡事皆以公心推擇一或未公則稽食者不進一民未安則焦勞有不恤如寒之求衣饑之求食必盡飽煖而後止上台之詞鋒弗攖也功令之遷分弗顧也祿位之得失弗計也俗情之毀譽弗問也持以久遠之心堅以不搖之志安不敢有稍偷惰不敢有稍假借不敢有稍徇如此則利可興弊可除閭閻可以安禍亂可以泯太平之基已於是乎兆之矣故曰一縣治而天下無不治也存一至私之心凡事皆以私心經理上司之好惡則巧於規避審辯之駁斥則善於彌縫節騎之編翳則曲爲回護視令典爲故事奉憲檄爲具文事之可爲者或厭其煩而不爲事之當爲者或憚其難而不爲之或陽奉而陰違或始勤而終怠但求塞上臺之責而不計貧狄於心但求免本任之罰而不顧貽害於後務本圖[illegible]也而以爲鎮靜本姑息也而以爲寬大本執拘也而以爲果決民隱有弗達民困有弗蘇民冤有弗雪上下相蒙左右舞弊而彼方汲汲焉惟營窠之是謀遷之是求叙之是冀幸而大吏察弱不爲其所蒙蔽脫爲所敗劾罷方之受害非淺士民之結怨愈深揭竿之禍已於是乎萌之矣故曰一縣亂而天下無不亂也國家澄叙官方勤求吏治雖一州縣之微不惜重以專權厚其廉俸以繁著著缺爲繁缺方與疲除弊以與天下勢若耳乃何以州縣遍天下而興利除弊者卒少覯見此無他則以吏治之不修仕途之不清故也夫昔日之州縣半由科目今日之州縣半由捐例由科目者非必盡賢也但其人以讀書進身則良心未嘗盡沒而又經考核幾經挑選幾經試用或百而取一或十而取一所用者半皆廉正之人故其居官也爲公多而爲私少由捐例者非必盡不肖也但其人以厚資進身則必視其缺之多寡爲其缺之肥瘠以損資之先後爲補缺之次序無事考核無事挑選無事試用資格有難循濫者有難則所存者皆貪黷之人故其居官也營私多而爲公少嗚呼以聖君賢相日夜所撫循之民一旦殘蠹於劣吏之手天下即無水旱之災刀兵之害而民之

學則爭兵尤狂兩黨傷亡之數均有甚多云然則意亂日滋是又一可憂之事矣

西人遇害傳聞 ○暹京來信云近接吉蘭丹信息言有西人二名於此遇害其中一人名西罅係由呫呅某洋行派往者云來函僅畧敘言刻尚未能悉其詳細也

暹海登錄 ○昨接網呀來信云前者風傳法人欲據實打敍爲屯煤之所一事茲經查確其事果有所聞緣法人於此已囤積煤斤數百墩以備來往法輪所用至於法國駐守該處之衆則有海軍一隊并越南兵二百名而已來信又言近有西人名高軒者曾向暹廷討取地段一區以便開採煤斤之用其地係與埔城相近乃暹國之穆拉油地至其界址亦覺頗爲廣闊云

臬案再紀 ○十一日爲西本年第一屆臬署開堂決獄第二日之期是日臬憲升堂先訊亞納人沙逸壽勞瞭鎗傷猶商傀甸晉一案惟被告係患失心之症刻仍未痊癒雖審訊臬憲乃命將其暫留瘋癲院中視其否能告痊再行發落故未將此案訊及隨即提訊潮人林怡成行竊甘蔗廊六甲歷照街謙順學棧甘蜜一袋值銀九元一案卷查該犯前曾犯罪監禁七次顯係積匪無疑因判將其監禁十年以示重儆判畢即按訊粵人林亞才盜竊同籍婦黃氏時鐘女衫錫盤等物共值十九元五角之案查被告前者曾經犯事監禁有十五次之多所奈其遺捕獲時并非在於當場原告又無証人可爲指質是以陪審諸員僉稱被告爲無罪臬憲乃命將其釋放判畢即提訊海南人符亞順盜竊日本傺商會店一案訊畢後以其情眞罪確妥命將其監禁七年判畢即命散堂至前日所訊陳詩自盡之案是日已經廉訪判定着將其監禁十日無庸充作苦工至於吳瑞德帶山張建發猪欖放火之案則定於本日在臬堂集訊云

試瞽妙法 ○美國設有養濟院凡兵丁之受創者無論何傷均可入院給以口糧以示體恤但無實在憑據不能濫入此又於體恤之中寓防除弊之一道也近聞有一人假冒兵丁並假裝瞽目監院者見而疑之遂畀一眼鏡以試之蓋此鏡畀於瞽者目上不致暈不致嘔吐否則必顯露眞偽於是如法試之監院者囑其在院內行走一週未及數步嘔吐頻作雖欲忍須臾而不能情見勢絀乃斥逐之此誠試瞽目之妙法也

講求商學 ○前數十年德國見夫英之貿易甲於天下遂於國中講求商學並立博物院一區搜羅各國貨物置之院中藉資取法如是數年商學中人咸能著書暢發製造之新法以及通商獲利之所在而德國之貿易亦大振興迥非昔比於是而各國亦一例知設商學也茲據西報言與國近尤加意於商學惟所講求者分爲三類一則銀行并典質貨物暨保險各事二則製造各法及各餉售并運物腳價三陸地轉運之法并郵信電報各事至此商學與國久已設立加之整頓者數矣適見各國於此大爲講通故復爲研究以期久行而無弊合計三十年間各國之始終在於商學讀書者共五千一百四十四人云

山中築路 ○法意兩國之中有小國焉名瑞士中多高山峻嶺初時意法往來必須履危涉險於通商一道最爲不便近已將山之阻隔者鑿成孔道化險爲夷車馬絡繹旅人稱便現更欲添鑿一處通盤核算需用銀五十四兆五百萬扶令以五年爲限然此僅一條鐵路來往之車不得並行再議鑿一條並加銀十五兆扶令復加限四年如此辦理非特車路更爲穩便而鐵路公司出費以鑿此孔道亦有贏餘可冀焉

擬賽龍舟 ○昨接香江來信云港地近來有擬賽龍舟之舉據言現聞有人擬在港中舉行龍舟競渡俾中西士庶及時行樂雖則章程若何尚爲未定然已有端倪聞此說之來則於西人賽鬥三板時有港中名望人談論及此當道人員某某亦以爲然曾商諸華人多名欲早日舉行華人亦深以爲然第在港中舉行此事頗覺爲難然茍選中英妥善人員董理其事亦殊易易夫競渡在於端陽爲中華四節之一原以憑弔名賢今則藉爲行樂大失汨羅遺意港中如欲舉行即使恭應佳節而其慶鬧想亦遠遜他方目下所議不過藉此競鬥後隨小舟有如賽會倘於晚上舉行遍燃燈光則星火萬點別饒韻致加以燃燒煙花則其熱鬧或可逾於尋常如能一年倡之頻年和之則亦可爲海外一盛事然總核所費約洋蚨千餅方敷支銷蓋於龍舟而外其鋪陳之舟須五六艘每艘約需七十人有奇至於龍舟所需港中素乏不能不借資羊城故其費用較鉅如或自創設龍舟則費尤繁殊難辦理至其期則尤難定奪蓋競渡之期原屬端節但是日各鄉同一盛事勢難來港或欲於元宵舉辦則距今雖時未久措置殊難或則謂夏暑爲宜或則謂候明歲 皇太后萬壽大慶時爲妙緣此時普天同慶若能得九龍武員贊襄一切則尤足見旅港華人感戴 皇仁情殷向日然此時已在冬務宋免曠日遲久現在衆議紛紜故尚未能定奪然其事皆須華人主持故目下須集港中華人酌議以群審施行也

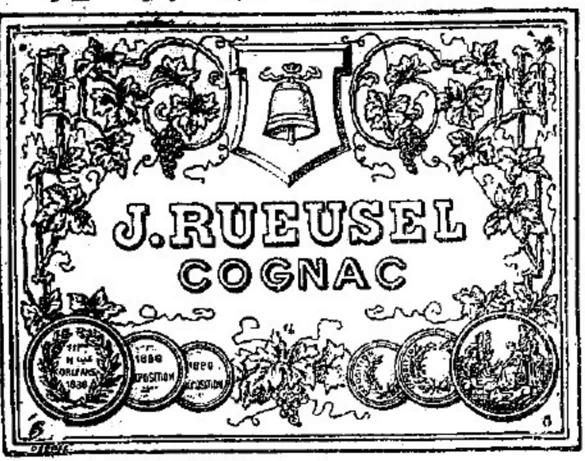
同類相殘 ○遠適異國昔人所悲而苟遇有桑梓之人宜若何相親相近乃不以善視而反以爲仇斯無怪捉將官裏去而科以禁罰之條也有潮人名知兒西汝者在在小坡勞與街前日因細故忿被同籍數人聚而攢毆致傷目手足皆有其所傷若輕補房警察送入國家醫院調治近已傷痕平復到府審訴明情節轉警往捕獲六人曰亥鄒老曰勝砂老曰愛吉曰雅蘭曰禮格兄弟於初十日解曼太守訊問果屬是情[illegible]砂老二人各禁一個月餘四人各罰銀二十元無銀繳納亦監禁一個月

招承工料 啟者本公司有兩屋一間坐落小坡舊𦋹羅得力即皇后街第八號門牌茲欲將該屋重修 諸君有意承包 之木料磚灰沙土及大小各工者請至本公司相商便得特此佈告 大英一千八百九十三年十一月廿三號 勞珍墨實密公司謹啟

鄺其照華英書籍地圖發售 〇啟者鄺蓉階司馬其照粵東人也華英文學俱備精深中外士人久經欽佩故屢爲國家信任歷功偉行於乾坤現有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左 華英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典集成每部銀六元 應酬寶筏每部銀二元 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英學初階每部銀陸毫 鐫銅版地球五大洲全圖每幅裱起銀一元此各書統華英之文字譯中外之要歘書中發明妙蘊舉筆難宣書中指示捷途如師對語誠爲度世金針尋津寶筏不愧而爲百世師也業於鐫板刷印出售盛行華英各國中西人士莫不爭先快覩稱爲有用之書亦皆領有英與各國牌照無論中外人翻刻必加察究此佈

光緒十九年十月十六日 香港中環文裕堂 上海拋球場華彰號 舊金山大埠永興號 星嘉坡漆木街南興隆號啟 洲

# 頂上鐘標
# 萬蘭池酒發兌

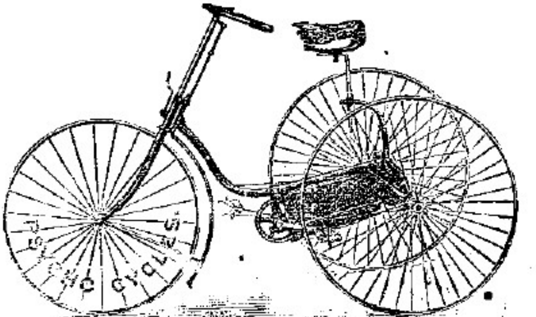



啟者本公司近由歐洲辦到頂上萬蘭池酒來叻發得其庄係作鐘標香味異常芳烈凡經酤飲者莫不盛稱此酒之佳茲特將此酒票列登告白佈明 諸君賜顧請至葛士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選購并祈細認此標并有華字小票黏於樽上方不致誤特此佈聞

大英一千八百九十三年八月五號

新嘉坡答如里彌公司謹啟 天

## 新到脚踏快車發賣



啟者茲本公司備有脚踏快車出售其車輕巧利便最能耐久且快捷異常無論變難三輪各式俱備前於西七月六號及九號時曾有人以將公司所售之車與他號之車賽相兩騰車中無有能若本公司所售車之快捷者洵稱第一妙製此等款車備合於東方各埠所用而且價甚相宜 諸君賜顧請至士嗹街第十一號門牌本公司內面商便得端此佈告

大英一千八百九十二年七月三十號

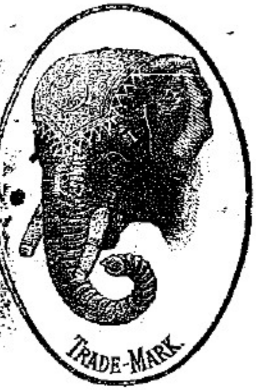
光緒十八年閏月初七日

森母亞川謹付公司啟白

## 各款新巧麵飽出售

啟者本號所製麵飽久已馳名遠近其餘係照英國都城新式甚爲可口計有牛乳麵飽及白麵飽赤麵飽雞種色色俱佳不能備述向爲叻地西人所同稱美 諸君定製可列單到來通知即能如期送交并無貽悞并常有製便之雪糕沽賣 諸君賜顧請即 玉臨小坡域多利亞街門牌第六號英國女塾對門本號內相商便得特此佈告 大濟光緒十九年十月廿一日 辱蘇拏嘉謹啟

## 象頭標蜜酒出售




啟者本公司由歐洲督辦象首標卑先那蜜酒來叻專爲實得力諸仕商所用此酒氣味香醇且能 煩解渴於實得力地土最屬相宜洵合諸君身用茲特將其標式列繪中俾諸君一覽而知按式購取倘蒙 光顧請至舊巴剎街萬興號右鄰本公司細認象首標爲記庶不致誤價極平售特此佈聞

新嘉坡裕實公司謹啟 天

大英一千八百九十三年元月廿一號

# 亞耶醫生藥丸

# Ayer's PILLS

**THE BEST**

## Family Medicine

**CURE SICK HEADACHE,**

**CONSTIPATION,**

Dyspepsia, Liver Troubles

*EASY TO TAKE*

**PURELY VEGETABLE**

The delicate sugar-coating of Ayer's Pills dissolves immediately on reaching the stomach, and permits the full strength of each ingredient to be speedily assimilated. As a cathartic, either for travellers or as a family medicine, *Ayer's Pills* are the best in the world.

Prepared by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U. S. A.

**Every Dose Effective.**

Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Pills—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

The Singapore Dispensary, Ltd.,
General Agents for The [illegible]

## 發售消導藥丸

此藥丸功效甚多有益於人者非鮮蓋其[illegible]能治頭痛食滯大便秘結以及肝經受病均能醫治厥功加神此丸乃用百草精液製成宜於服食入腹之後藥即消化其氣力即遍佈於臟腑故其效速而用神無論居家者宜所藏之即出路之人亦宜攜帶以備不虞之用至此藥丸標上玻璃俱作有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚珠所混現此藥寄在實得力境內係託星架坡藥房代售　諸君欲購用祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿八號英國醫生亞耶謹啟


謹予告白　○敬啓者權吳姓字高逢予名協字雅號廣東新會縣西村人父子在西貢朱篤埠營生光緒九年予同協由埠回梓抵家與媳張氏聞聚數月旋於光緒十年二月對妻尋返朱篤埠父處貿易乃是年六月媳張氏產一子名社焯有書來言媳夫同叙處等語權聞而驚訝以予未有到舖必亡走他處因尋訪數載並無踪跡前數年媳氏到來尋夫寓於朱篤埠去歲七月鄉中發予阿協付妻其書備言在柔佛地方新埠內某金店傭工則權予託足似有下落惟柔佛之地窎遠未知予居何埠如有親朋及四方　君子查知權予阿協行蹤促令歸見父母妻子或帶同來西貢南和合權店處其水脚各費用一切送回外另謝花紅銀五十大元以酬大德決不食言此訂是實再如汝阿協或在某埠不願返唐祈即到石叻牛車水普泰來戲班詢問余文山便悉或付信交該處亦可併此佈告

大清光緒十九年十月二十日

西貢南和合吳阿權謹啟


# 頂上

## 呂咸酒出售

敬啓者本公司由歐洲辦到邊尼力頓頂上呂咸酒來發售此酒乃天主教大神甫所創製功能化痰下氣降食除煩且能解他酒之醉凡有飲酒過量者即飲此酒立能清醒故其藥與異常　諸君有欲購飲者請至葛士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選沽爲盼

大清光緒十九年二月初三日
英一千八百九十三年三月廿

春[illegible]尼公司謹白



# 上海

## 允章綢緞庄告白

敬者本號親督辦各省綢緞綫庄蘇杭陵羅綢縐蘇本緞粵浙金銀窗綢滿漢朝冠紗緞絨領膠洲膠帽綢綾漢洲徐綾上海京洋雜物兼辦綉蟒袍朝裙品級補服披袖帳眉綉張圍門眉掉帷京庄各款碗帽漢口鴉片煙箱內煙吹風燈羅種之器均皆齊整此箱乃敝號新到而與他號未有此辦之際各款時樣古仔扇虎斑色鳥毛扇本號各貨色色俱備款款新奇不能盡陳諸　紳商光顧者請移玉至寶號坡衣箱街門牌第四十二號連四十三號細認本庄字號招牌爲記庶不致魚目混珠也謹佈

大清光緒十九年八月十三日

新嘉坡衣箱街允章綢庄謹啟



# 頂上旗標蜜酒

敬者本行現承英京達丁南禮蓋蜜酒公司託在本坡爲之代理賣烟該公司之旗標蜜酒此酒業經致推究爲第一上品其性清凉解毒飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今始然開直洋行暨各沽酒之店亦有零賣　諸君有貿易之辯者尚祈移玉前往選沽爲盼備此佈　關

英一千八百九十三年四月十七號　慕娘公司啟



# 精理機器

**J. LAWSON.**

Consulting Engineer, Surveyor and Machinery Valuer.
MARINE CLUB.
*Superintendent Engineer, S. S. Singapore.*

敬者余業精於機器之學曾在英京考授機器司之職所有總圖估價及代理買賣大船並修理輪船火鑪等一切機器機器莫不善爲料理主顧不誤貿能代　諸君查看輪船並督理製造各種機器等享　諸君光顧請移玉至士摩花園邊士弁士旱衍[illegible]水公司樓上本寫字樓內面商便得為此佈聞

英一千八百九十三年五月七號　[illegible]謹白

美人議論　〇長崎西報云去年十一月日有美國人名力者前充美國領事出洋控押監禁在該處十三年西曆日本得事由經日廷下令從寬免罪十五年力同國人滑回來幾又去無事前至本國復行回籍詎到崎未久復因事被控領事研究判令出境限以西歷去年秒爲期而屆期力依然流連不去故領事即票拘監押候秘書出結十一日到橫濱然後釋之以往舊金山去云

誤服鶯湯　〇閩省潮籍人李某住在珍珠山脚以駕舟爲生素有洋煙之癖于初十夜回家時即開燈橫榻吐霧吞雲意求自得過引後自往廚房取湯器者不料其妻因患脚疾着醫異常當人教以生鶯煎湯洗之是夜適煎鶯湯李未及知而其妻又困倦深入黑甜以故誤以鶯湯沖茶李服後嘔吐不止其妻驚醒問起情由始知誤飲鶯湯所致遂即聘請醫生調治始得無事云噫亦險矣哉

賊心不改　〇沈修者積匪也係閩之詔安人前犯盜案判禁圍內其第四次曾經監禁三年數日前幾脫囹圄不謂賊心不改仍肆其妙手空空伎倆于月之初十夜又到石叻門馬末砂禮家竊開板壁意圖行竊爲馬末砂禮知覺急即大聲鳴捕適有第三百零八號巡差在該處當直聞聲趕至幫同捕獲送案十一日經暑太守訊問展至十六日兩太守再行會訊

被搶鞠案　〇近來搶竊之風極熾計自入冬以來不下百數十條幾于無日不有抑何盜賊之多也陳水貴者閩之漳州人住在大門內第二十三號門牌開設烟館爲生本十一夜一點之際奔赴一號捕房報稱該夜十點鐘時往賭間口街收取渭儲八元之譜不欲歸來詎行經數武之遠遇有同籍匪徒三名迎面而來其一人揮拳突向其太陽穴猛擊一下登即昏暈倒地約有二點鐘之久始痛更生而所收之銀聽說已被擄現在不知該匪徒去向故特前來報案請爲查緝云云噫似此匪類橫行無忌有地方之責者宜何如爲之防範辦理耶

以身試法　〇陳楞者廈門嘉禾山之前山社中人也蘭以廈門光景維艱遂附輪出洋頻轉至蘇祿屬之條仔條地方勤儉謀生數年來事皆遂意如鴻毛之遇順風扶搖直上積累已積有數千元稍思富貴不歸故鄉如衣錦夜行遂於數月前來叻附輪回閩家中人甚以爲從此閒舍求田卜宅世定當吃着不盡矣詎爲匪徒所涎覷歟該社數家臨水村落不多祭於上月廿八夜三更之際明火執仗竟將陳楞之家搶行劫恰隣居之人皆噤不敢出聲援袖既畢遂呼嘯一聲紛紛竄去中有某銀行匯單一紙係二百八十元者亦被劫去次早立即奔赴該銀行報明被劫情形不得越二日該盜膽敢攜所劫匯單向銀行支取行夥知係匪類即將其人扣留通知陳楞送交廈防廳張司馬究辦現在歷受嚴刑尚未吐有實供云噫如該匪者豈非自投法網哉抑何其膽大乃爾耶

控案註銷　〇粵婦麥氏住在福爵山街第七十五號門牌前日到府署請票供稱有同籍人名陳秀在氏家傭工詎秀心懷叵測將氏金戒指三枚竊去茲故特來請票緝捕等語後經府署出票派差將秀捕獲在秀身上搜出廚房長生庫當票三紙十一日伊活兩太守會訊據陳秀供稱前在麥處爲廚工之役因向其支取工資麥氏無銀發給反誣爲盜等語太守問當票何來陳供係麥氏於捕獲時將此當票留其衫袋云云因經查明該當票係伴委係麥氏自行質押兩太守遂判顯秀無罪釋放將案註銷

不甘同夢　〇瀾籍人洪模彬住在客株巴轄內託業舟師爲生素諳風卜向守魚經去月有爪亞人名馬末亞婦人名甘那者年將花信頗可人憐到該處託媒與模彬議婚言定聘金四十元兩相交訖馬末亞務遂將女送來曉詎是夜該婦不肯與模彬成親謂洪非我族類欲食飽居跡多隔閡云云噫關通宵事爲該處地方官聞知捕獲送案訊問洪亦甘將原璧奉還追取聘金惟是馬末亞移業已來叻以故不能了結云

賭案瑣記　〇十一日有線人到捉賭總差處報知丹戎巴葛街第二百零四號門牌有閩籍人在其中聚賭總差聞信趕即請票按址往捕捉獲二十二人十二日送案解請太守訊判每人各罰五元又在慶門街第五十五號門牌內捕獲海南人十四名亦由活太守訊判每人各罰銀三元

公文投妓　〇上海來信云有現任江蘇某巡檢遣書與西薈芳里妓女姚素卿洋洋二千言鳳儷鶯駢膠雲醋雨眞是有情眷屬幾忘本省官員尤可笑者信外加一馬封嗔寫全衛官銜其封面印成緊急公文飭沿途馬夫無分晝夜星飛遞至上海英租界四馬路西薈芳姚公館告投字樣蓋印朱符三顆係部頒某某縣印卻未計明借鈐按巡廳官有關防奚事張冠李戴且嫖院而稱公館并以官檄文書用之於狎褻卑汚之地奇哉奇哉

添兵剿匪　〇廣東連州土匪不靖地方官請兵往剿匪紀爾端盜聞該匪聚結嚴據迄今尚未斂迹時或出而劫掠居民大受騷擾復敢與官軍迎敵勢甚洶洶水師提督鄭軍門所部之安勇前已抵該處剿捕各匪仍負隅抗拒幸得撫憲得報後再檄委腐勝軍大隊星馳就道去月二十八九等日特僱民船十數號分載各勇由省啟行由廣利等兵輪拖之而行以期迅速一經此番持蕩彼醜類小醜當不慮其餘孽之復留矣又聞大人山盜事之匪自匪首就逮尚就戮後地方頗爲安靖現其餘黨勢將復熾嘯聚於陽江縣轄境東濟尾高嘴等處打家劫舍雖犬爲之不寧前經陽江廳飛稟陽陽鎮寒營員分防之安勇一百名馳往陽江剿辦一面會同紳董設團防堵以免蔓延爲患刻下安勇大隊已馳抵該處復由道憲轉稟大憲派兵策應務將醜類有不指日蕩平者哉

理事易員　○日本友人來函云　大清駐劄日本公使汪芝房星使去年瓜時已屆前任李伯行星使丁憂回國各隨員未幾差滿留

在節署辦公至今歲冬間瓜期已屆乃於九月中委馮毛君司惠黃李君維格及石太守羅君翻譯西繙譯某君業已仰邀　僉允將次赴東所有橫濱理事黎受生太守旬至上月廿九日任滿星使派石太守爲之庖代太守在山東歷完差次接准札文擬於銷差後回珂里省親須俟明歲杏花春雨時方可赴任星使遂委隨員黃君蒙務署府事在節署供職十九晚乘火輪車至橫濱擇吉二十日履任是日接印後即乘馬車往拜各國領事及日本地方官正午至一點鐘時中華各紳董各會館司事公學教習陸續入署道賀明府接見之下頗示謙光黎太守交卸後擬於二十一日乘火輪車往游神戶西京諸處神戶爲七年前舊治地藉此可與諸舊雨重敘闊情大約小作勾留再行遄返其瀛眷則先於十九日附郵船會社西京丸赴申江矣

莫失機緣　○南洋向朝海市水中新嶼珍寶甚夥所奈人罕知之又無法爲之採取以至無窮寶藏蘊而不宣此有心人所以有手無斧柯之歎也茲有西人二名現來叻嶼此兩西人曾在某島立有合約有權可以採取海參玳瑁燕窩及一切水中寶貨此約以開辦十年爲期茲欲招邀華籍殷商得共享此利權如果有志欲承斯役者或備資本自行採取或將此役承批轉與他人開採均無不可倘或本資豐足工役衆多則每年所採海參可至一萬担之譜尚有玳瑁魚胞大白蚶即土名某馬蹄上等燕窩等甚多其剩須更無盡藏然則端木陶朱之業當在於指顧之間似此機緣實千載難逢之會　諸君有志欲成偉業宏基者請至本館詢問便得此佈　光緒十九年十二月十三日本館謹啟

工部局告白　○特此通知茲據本局規條凡有門稅馬匹及馬車租稅於西歷本年然哇里月起至閏月三十號止計六閏月又水租由本年然哇里月起至嗎只卅一號止計三個月以上各稅議式人等若願償納者當於西本月三十一號以前自向勞民申路本局內交還本局并不往爲收取若不前來繳納者屆期之後即當按照本局律章出通知字向其人收取其餘詳細情形可向本司理人處詢問便得特此預知
大英一千八百九十四年正月五號　工部局司理人波兀勒士承命謹啟

傳換部照　○啟者去年在順直山東賑捐案內請獎貢監銜封翎枝各號照先後奉　部頒發南來迭次通知赴局換領者甚屬寥寥現又奉頒到　部照甚多除將各姓名另行牌示外用特通知各捐生務將原領實收並部飯照費銀兩即日赴局核名核對換領幸勿再延是所盼切
總理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江蘇賑捐核獎委員謝謹啟
光緒十九年十二月十二日

渣甸輪船行期　○啟者茲有渣甸火船名吉生大約一千四百八十一墩於西本月十三號即華本月初七日由叻刺吉打起程定於西本月廿二號即華本月十六日即能抵叻上落客貨畢即展輪往　香港　臺灣　福州　上海　漢口　天津　等處　諸君有欲附搭客者請至本行報商爲盼
莫實德洋行謹啟
大英一千八百九十四年正月十六號　大清光緒十九年十二月初十日

什貨發售　○啟者本號自帶蘇杭名人字畫吊幅對聯絹扇烏扇白扇石印書冊京款邊線各色絲庫帶花鞋小帽羨滌遠追風膏拔毒生肌膏宋公祠陳皮廣欖香黃片周虎臣筆曹素功墨廣東正貢辭華如意油正川厚朴眞杏林鹿腎雜貨等發兌舖在十八間後街諸晉光顧請移玉步
新嘉坡恒茂號謹白
大淸光緒十九年十二月十一日

著手成春　○人生飲食起居風寒暑濕一或不愼即不能無疾病有疾病便不可無醫藥然醫之爲道雖言奚聞誠切而慨幾微之必審寒熱虛實又毫忽之參差苟非殫慮研精留心考究亦安能臨症了然洞立起哉予體素壯月前忽得眩暈之症歷診數醫迄無少效嗣有王雨川先生者閩之安溪人也深於醫理切脉知症窮源病原服藥不數劑即覺精神復原是眞不愧爲當世之名醫也用誌數語以爲奉揚大德此佈
薛福通謹啟
大淸光緒十九年十二月十一日

臚民善堂勸捐小啟　○啟者粵城西關臚民善堂係於光緒六年創設力行諸善如宣講　聖諭暗譯洋痘施醫贈藥惜字捨棺施派棉衣送善書諸舉莫不次第舉行今欲再將善擧擴充爰公擧值理何君榮善黃君瑞昌蔡君明某等親將緣簿南渡勸捐并邀僕等出而共勷厥事除將緣簿捐單另行刊送外用特先行佈告遍聞　諸君向乞鼎力扶持共維善擧如有題助請交本坡值理代收總由羅奇生寶號交回堂并即登報共覽以昭信實此佈告
大淸光緒十九年十二月初十日
粵省臚民善堂駐叻值理吳德霖　羅奇生　文符堂　吳安和　協隆發　蔡巨森　陳生號　福興隆　何式尚同啟

招承工役示　○大英駐新嘉坡輔政使司　爲招承工役事照得本坡國家意欲招人承充濟院監牢內來濁淸水之事此役係由一千八百九十四年本年不論閏月一號即華本年本月廿六日起或一年或二年或三年爲期此示仰諸民人等一體知悉等有欲承充此役者須於西本月廿一號即華本月十五日正午以前入署投遞標單於稟取之權係由國家主政不得自相爭執各宜遵照毋違特此諭知
大英一千八百九十四年正月十五號　大淸光緒十九年十二月初九日　示

# 切勿購買他號三品酒

敬者坡埠之舞星三品酒乃係眞正正貨自十丙貨前至今均係本行在此獨爲代理專載此酒來轉出沽諸君沽用祈爲留明是荷

大英一千八百九十四年正月十三號

福蘭洋行謹啟



# 小輪出賣

啟者本機器廠近新製小輪船二隻出售該船一名□□用□就稱係包鋼板甚爲堅固計船身長週十五英尺闊九英尺深四英尺三寸食水深二英尺四寸有大客房一間在於船頭甚爲華美船尾更有貨艙一間其木料盡是佳鋼製而機器甚爲堅固且殊靈便每點鐘能行九英里半此船用以來往內河或附近小埠最爲合式又一艘名曰鄰池亦爲新製機用暗輪水櫃就而包鋼板着船身計長週十一英尺闊七英尺六寸深三英尺九寸食水二英尺六寸每點鐘能行九英里以上輪船所用機器係英京著名巨廠照法製造并經機器師親爲監督是以與衆異常現此二船一切均已預備可以立刻展輪統計南洋各埠小二船其輕捷之處無有能出其右者 諸君有欲看閱請至甘榜廟六甲本廠內詢問便得無此佈告

大英一千八百九十三年八月三號

來星亞孔機器廠謹白



# 伊沙機器廠

告白

啟者本廠於本日已在吻地開張專商各處機器貨物來叻應沽而本廠并專辦之馬標號作及開礦等各項器具發售至本廠設在第庫花園邊迷打里路十七號門牌 諸君光顧祈即惠臨爲盼

大英一千八百九十四年正月四號

大清光緒十九年十一月二十八日

伊沙機器廠告白



# 新印電報出售

啟者本館前者所印電報册號碼盤然最稱精當是以一經印就購者莫不恐後爭先閱時未久早已一律沽清日來向時有人到本館問沽愧無以應爰再加工精印所有號碼編次均已細心核校不外舉盤而且精益求精較於前者所沽之册尤爲美備 諸君欲得者請移玉至本館面商爲盼

本館告白


山東賑捐告白 ○敬者本委員等案奉上海東賑總局 奏調山東會辦河防賑撫等務江西候補道馮 札委親赴南洋各埠勸辦山東賑務所有捐例概照現在推廣章程辦理凡翎頂銜封典等項折實二六四算茲本委員等已携帶實收到叻業經禀奉 總領事府黃發給示諭在叻勸捐在案除將捐章另行刊發外用特佈告白俾衆咸知倘 諸君有志願捐者請到本局面商併有未盡事宜請觀捐章便悉茲將 總領事府示諭照登如左○欽加二品銜軍機處存記分省先用道新嘉坡等處總領事府黃爲出示曉諭事現准 奏調山東會辦河防賑撫事務江西候補道馮 咨開奉山東撫憲福 行知東省沿河各屬上年復遭水災廣陳緊仍難停止 奏准再行展捐一年並有候選從九鄧廷鎏福建候補府經歷李崧年歷在廈門汕頭各處襄辦山東賑務著無貽悞現在東省疊遭河患饑民待賑需款更殷恐南洋各埠寄寓華人急公好義用特札委龍給發實收飭令該員等携帶前往廣爲勸募期裕東賑相應咨請出示曉諭俾各該埠華商紳富踴躍捐輸以裕賑需等因爲此出示曉諭我華人等凡有急公好義志切顯揚者祈各踴躍捐輸以拯災黎以培福田切切特諭

大清光緒十九年十二月初三日示

局設華民政務司署後街郎同濟醫院右隣　駐叻勸辦山東賑捐委員鄧李啟

銘謝靈丹 ○余抵粵偶染心氣痛症命在危急聞老城內龍藏街遂生堂藥局蔡卓山先生祖傳立止心氣痛丸當面見功全愈受謝限服二小丸果係立愈並無後患特誌數言 諸君或有染此症者不妨速試也此藥局每逢初三十七兩日敬送 甘露茶分文不受 始創鎗工戒洋烟丸每兩銀一錢八分每瓶銀二分 萬應午時茶每盒廿四包銀三分六厘 婦科調經種子丸每大個銀五角中個銀二角半小丸另價并有各項蠟丸藥散花柳白濁擒紅等丸發行 倘欲辦貨照價九折立稅鐵腳各客自理或問馬交街昌記代寄此佈

大清光緒十九年七月初三日　粵人百川通梁號劉安福敬題

叻暹窮司示 ○新嘉坡署叻窮司赫 爲曉諭事照得本坡打石街長泰號陳藝棠已經叻窮在案各色人等知悉如有與該號往來賬目未清者速將所欠之項帶來本署繳清了事各宜凜遵勿違

大清光緒十九年十　十六日　示


棉尼亞第一家芝龜力發售 ○敬者本局所造之芝龜力與而且多其香味功用可謂甲於天下計本局每日所造成者共有十一萬磅之多且本局所造之貨遠勝他家天下馳本坡各雜貨店均有代爲發售其包頭均有寫明 棉尼亞字號 諸君購用祈爲辨明庶免有悞

大英一千八百九十三年十月十四號　大清光緒十九年九月初五日

# 三品出售

啓者本行督辦歐洲馳名三品[illegible]酒來發售
其酒係由頭號式[illegible]有年出售[illegible]三品[illegible]
[illegible]其[illegible]有[illegible]之[illegible]三品酒
[illegible]式以圖[illegible]混[illegible]價[illegible]後[illegible]
買水行[illegible]三品酒者請[illegible]本[illegible]牌之[illegible]
有小瓶[illegible]
始[illegible]若此[illegible]即[illegible]此[illegible]
大英一千八百八十[illegible]年十二月十九號
[illegible]也 司[illegible]

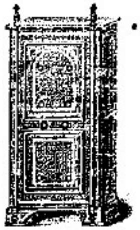
# 烏密酒發賣

啓者本行向由英國督辦各
種英酒來叻發售久已退邇
馳名茲復由英新辦到蘇蘭
金斗雲字號之狗頭標烏密
酒到叻發售此酒香味異常
來[illegible]之可口且能保養精
神[illegible]和血氣常飲令人不生
疾病誠酒國中上品也 諸
君光顧惠臨看以上所列之
狗頭標庶不致誤且價甚相
宜 諸君有欲點飲者請
至本行取用可也並佈
大英一千八百八十八年八
月[illegible]號 明曜遜洋行啓

# 法國頂上蜂窠標萬靈池酒出售

敬啓者茲本公司親由法國督辦頂上
好萬靈池酒來叻發售其酒滑香濃郁
醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋
骨悅顏色妙[illegible]無窮今市上所有萬靈
池酒無有能出其右者誠佐餐中妙品
也[illegible]此酒惟本公司一家沽出餘無別
家出售 諸君光顧請細認蜂窠標
為記並細辨香味方不致誤價甚相宜
倘有[illegible]之[illegible]者[illegible]早至 惠臨沽買
是幸
大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明曜遜公司謹啓

# 叻名鐵櫃發售



啓者醫生之道所最要者則惟[illegible]其次則惟銀兩然必須有以藏貯始無意外
此本行鐵櫃所以為 諸翁之所共賞也敢吾本行所賣之鐵櫃久已馳名於
方一帶而於叻坡則早名光著至本行所賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚
為堅固深能避火且其匙鎗甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成
並無雜以木料且鎗[illegible]自始至今均為一式堅固並無
有優劣之分至於價目大小
不一而價值則約一百元至
四百元凡用之者可保其不
疑焚燒即火災亦無所損本
行之鐵櫃實為叻坡諸華商
所喜讚而本行每年所沽亦不少茲特為之錄佈倘
諸君有惠顧者新即玉臨選購為盼
大英一千八百八十九年十一月廿八號

明曜遜洋行謹啓

# 蜜酒發售

啓者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒樽皆[illegible]印出 諸君光顧購爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙
繇酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行
再行核定於酒樽木塞內加鐵絡線行
形以示分別倘 諸君有知何人假冒
到請本行韓明即謝花紅銀二百大元
經官訊定即能給發斷不食言再此酒
不能販往
加冷吧 三寶壠 泗里末
葉加隅 檳榔嶼 日裡等處其
他各埠均能運往[illegible]

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.